

# Was, wann, wo?

Von 10 bis 20 Uhr auf der gesamten Maxglaner Hauptstraße abwechslungsreiches Programm mit Musik, Info-Ständen, Gastronomie, Kinderprogramm, Schnäppchen-Angeboten und vielem mehr ...

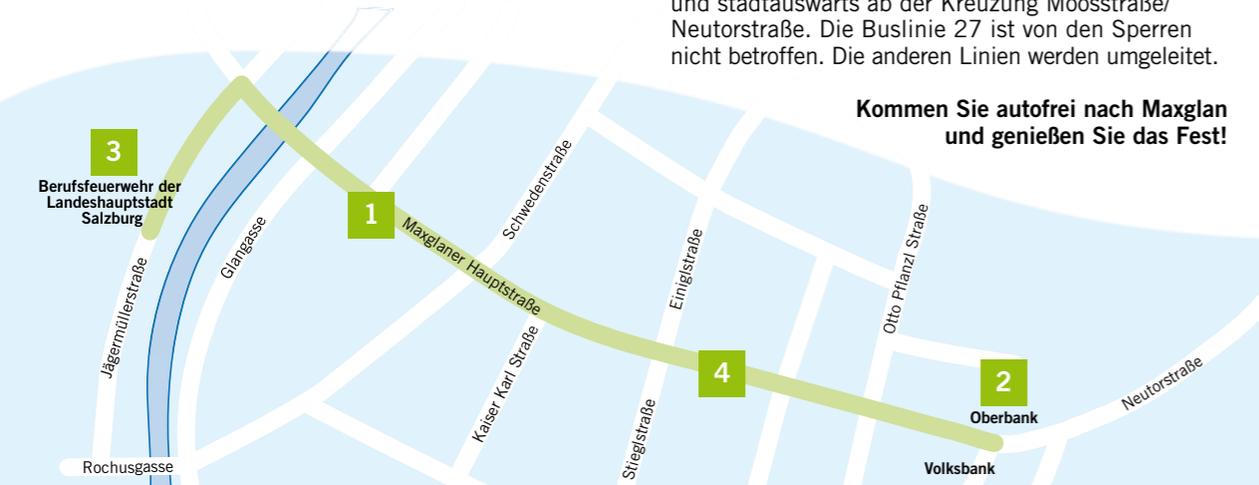
- 1** Ab hier bis zur Einfahrt zur Berufsfeuerwehr gibt es **nostalgische Fahrzeuge** der Feuerwehr und des Obus zu bestaunen.
- 2** **Kulinarischer Schwerpunkt** mit vielen Angeboten, der **Maxglaner Trachtenmusikkapelle** und begleitenden Angeboten für die ganze Familie
- 3** **Berufsfeuerwehr:** Hier findet um 11 Uhr, nach der Fahrzeugparade, der offizielle Teil der Eröffnung durch den Veranstalter in Kooperation mit dem Feuerwehrkommandanten statt.

Grußworte durch den Bürgermeister der Landeshauptstadt Salzburg, Dr. Heinz Schaden. Im Anschluss stündliche spannende Action mit der Berufsfeuerwehr. **Fettexplosion, Rettung von einer hohen Arbeitsbühne, Löschangriff bei „Zimmerbrand“** ... die Berufsfeuerwehr der Stadt zeigt, was sie drauf hat und lädt zum Mitmachen ein.

- 4** Etwa **40 Stände** der Maxglaner Betriebe, lokaler Vereine und die Geschäfte laden ein, gemütlich zu flanieren und das vielfältige Angebot kennen zu lernen.

Sperre der Maxglaner Hauptstraße ab 7 Uhr bis voraussichtlich 22 Uhr. Gesperrt wird stadteinwärts ab der Einmündung der Innsbrucker Bundesstraße und stadtauswärts ab der Kreuzung Moosstraße/Neutorstraße. Die Buslinie 27 ist von den Sperren nicht betroffen. Die anderen Linien werden umgeleitet.

**Kommen Sie autofrei nach Maxglan und genießen Sie das Fest!**



# Das Programm (10 bis 20 Uhr)

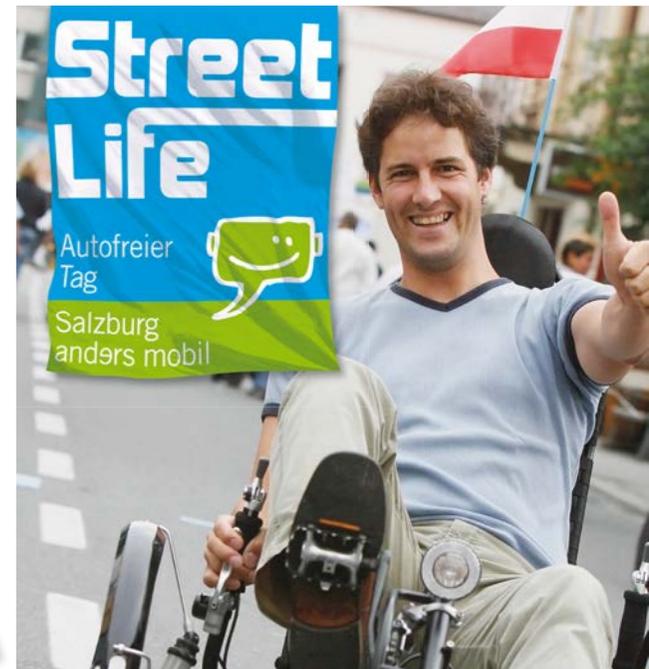
Am Samstag den 14. September ist es wieder einmal soweit und der „Autofreie Tag“ – eines der größten Feste im Stadtteil Maxglan – zieht wieder einmal 12.000 bis 18.000 Besucher aus dem ganzen Bundesland an! Der Initiativkreis der Maxglaner Wirtschaft e.V. unterstützt von der Stadt Salzburg, lädt ein ...

- ... zum Umdenken!**  
Einmal **mittlen auf der Hauptstraße spazieren gehen**. Leute treffen, wo sonst Autos fahren. Mit **Rad, Skateboard** oder **Rollschuhen völlig unbeschwert unterwegs sein**. Da überlegt der eine oder andere ob er/sie nicht auch sonst öftermal zu Fuß, mit dem Rad oder dem Bus unterwegs sein sollte. Viel zu viele kurze Strecken absolvieren wir heute tagtäglich mit dem Auto. Und wer es probiert hat, der weiß ohnehin dass man **mit dem Rad oder dem Bus in der Stadt wesentlich schneller unterwegs** ist. Verkehrs- und Lärmreduktion hängen auch unmittelbar mit der **Lebensqualität im Stadtteil**, in der Stadt zusammen. Hier übernimmt Maxglan mit vielen Aktivitäten der Maxglaner Wirtschaft und dem Verein IMW seit Jahren eine Vorreiterrolle.



- ... zum Feiern mit der ganzen Familie!**  
Gestartet wird ab 10 Uhr. Gleich um 11 Uhr gibt es den ersten Höhepunkt mit einer **Fahrzeugparade mit nostalgischen und modernsten Fahrzeugen der Feuerwehr und Bussen der Salzburg AG**. Ob **Schminken, Hüpfburgen, CARERA-Autorennbahn, AKZENTE Spielebus** oder **200 m<sup>2</sup> Eskimo-Spielewelt** – hier wird den Kindern und Erwachsenen ein vielfältiges Programm geboten. Auch bei der Feuerwehr gibt es lustige **Spritzwettbewerbe** für die Kinder in der Feuerwache, spannende **Lösch- und Einsatzübungen** der Berufsfeuerwehr und vieles mehr. Und das tolle dabei: die Aktivitäten sind für Kinder durchgehend kostenlos. Auch **fürs Kulinarische** ist wieder **bestens gesorgt**. Von der kleinen Jause wie Würstl, über herzhaft Gegrilltes bis hin zu regionalen Spezialitäten vielfach begleitet von **Life-Musikern**.

- ... zum Mitmachen und Gewinnen**  
Über 80 Betriebe sind mittlerweile **Mitglieder des IMW, des Vereines der Maxglaner Wirtschaft** und bieten den Kunden vor Ort ein vielfältiges Angebot. Neu ist die **MAXCARD**, eine mit einem beliebigen Betrag aufladbare Gutscheinkarte mit der Sie in bereits 26 Geschäften in Maxglan bargeldlos einkaufen können. Ein Info-Stand der Maxglaner Wirtschaft lädt gemeinsam mit der Kronenzeitung zu einem Gewinnspiel ein, bei dem Sie **Gutscheinkarten** mit Guthaben im Wert von **20 bis 100 Euro gewinnen** können.



**Sa 14.9. / 10 bis 20 Uhr**  
**Straßenfest Maxglaner Hauptstraße**

→ [www.stadt-salzburg.at](http://www.stadt-salzburg.at)  
→ [www.shopping-maxglan.at](http://www.shopping-maxglan.at)

# Liebe Salzburgerinnen und Salzburger,

Street Life – das Fest der Maxglaner Wirtschaft auf der autofreien Hauptstraße hat bereits Tradition in Salzburg und findet immer mehr Anhänger und Fans. Neben Speis und Trank, Unterhaltung und Geselligkeit findet der Gast vor allem auch praktische, spannende und interessante Informationen zu Fragen der Mobilität.

Damit Salzburg auch künftig lebenswert bleibt und nicht buchstäblich im Verkehr und seinen Folgen erstickt, müssen wir alle unser eigenes Verhalten überdenken. Wann macht das Auto Sinn, wann ist der Obus ideal, wann das Fahrrad, wann gehe ich zu Fuß? Damit das „Umsteigen“ leichter fällt, investiert die Stadt Millionen in den Ausbau umweltfreundlicher Infrastrukturen für den Rad-, Bus- und Bahnverkehr.

Genießen Sie zunächst den autofreien Tag in Maxglan. Flanieren Sie dort, wo sonst Autos fahren und probieren Sie alternative Fortbewegungsmittel aus. Aber beachten Sie auch die Aktionen der anschließenden „Mobilitätswoche“, die vielleicht ebenfalls ein Anstoß sind, umzudenken.

Eine schöne, möglichst autofreie Zeit wünschen Ihnen



Dr. Heinz Schaden  
Bürgermeister



Johann Padutsch  
Planungsstadtrat

120 Mann absolvieren im Jahr rund um die Uhr 3.500 Einsätze!

## Wir gehen für Sie durchs Feuer!

Open House  
Sa. 14. Sept.  
Feuerwache  
Jägermüllerstraße (Maxglan)  
10 – 17 Uhr

Stadt:Dialog  
100 Termine  
im Herbst!

### SHOWPROGRAMM

Von der Hubschrauber-Bergung bis zur Zillenfahrt ...

Wir steh'n dahinter!

www.stadt-salzburg.at  
www.bf-salzburg.at  
Tel. 0662-831122



# Mobilitätswoche: Anders mobil ist Trumpf

## ■ Obus immer attraktiver

An einem Werktag bleibt 37.000 Mal ein Obus an einer Haltestelle stehen. Dieses gute Angebot nehmen immer mehr SalzburgerInnen an: 2012 transportierte der Obus rund 40,5 Mio Fahrgäste – um ein Prozent mehr als im Jahr davor. Diesen **Trend zum Umsteigen** will die **Salzburg AG** in der „Europäischen Mobilitätswoche“ weiter verstärken. Beim **Autofreien Tag in Maxglan (Sa, 14.9.)**, den **Tagen der offenen Tür in der Volkshochschule Strubergasse (Fr, Sa 20./21.9.)** beim **Internationalen Obustag (Sa, 21.9.)** und beim **Internationalen Autofreien Tag (So, 22.9.)** gibt's **Info-Stände an Haltestellen**. In machen Bussen fährt Service-Personal mit Informationen und kleinen Geschenken mit.



## ■ Womit ist man schneller?

**Klimabündnis** und **ÖBB** organisieren am **Dienstag, 17.9.**, eine **Vergleichsfahrt von Seekirchen nach Salzburg**. Start ist um ca. 7.30 Uhr beim Gymnasium. Mit welchem Verkehrsmittel ist man am schnellsten? Oder ist doch eine Kombi am Geschichtesten? Alle Details und eine Wettbörse dazu gibt's auf [www.mobilitaetswoche.at](http://www.mobilitaetswoche.at)

## ■ Am Schulweg, aber sicher

Auf Wunsch vieler Eltern wurde das Thema sicherer Schulweg zur Volksschule Aigen thematisiert. Nach Erhebung der Grundlagen und möglicher Gefahrenstellen wird am **Mittwoch, 18.9.**, **der gemeinsam mit der Stadtplanung** erarbeitete „**Sichere Schulwegplan**“ übergeben.

## ■ EMIL – clever elektrisch

Am **Donnerstag, 19.9.**, ist **EMIL** Gast auf der **Schranne**. Am Mirabellplatz kann man von 9 bis 12 Uhr das Ausleih-Elektroauto der Salzburg AG kostenlos testen. Mehr zu Tarifen und Philosophie findet man auf [www.fahre-emil.at](http://www.fahre-emil.at)

## ■ Straße ist für Menschen da

Am **Freitag, 20.9.**, setzt der Verein „**fairkehr**“ wieder von 14 bis 20 Uhr grüne Signale im Straßenraum. Beim „**Parking Day**“ werden an zehn Standorten Parkflächen mit Rollrasen begrünt und zum Teil auch bespielt. Schwerpunkte sind die Innenstadt und das Andräviertel. Um 17 Uhr steht eine „**Critical Mass**“-**Fahrradaktion** auf dem Programm. Dabei nutzen möglichst viele RadlerInnen den Straßenraum, um im Pulk zur Verwendung der umweltfreundlichen Alternative zum Auto aufzurufen. Treffpunkt: Salzburg Congress.

